

版权及相关权常设委员会

第四十五届会议

2024年4月15日至19日，日内瓦

关于限制与例外工作计划的实施计划草案及
截至2024年3月29日收到的初步意见

秘书处编拟

秘书处拟议的实施计划草案

背景

在 2023 年 11 月举行的 SCCR 最近一届会议 SCCR 第四十四届会议上，产权组织秘书处被授权编拟一份关于限制与例外工作计划（委员会通过的非洲集团关于例外与限制工作计划草案的提案，载于文件 SCCR/43/8）的实施计划草案。预计秘书处将在 2024 年 4 月举行的 SCCR 第四十五届会议之前将该草案分发给成员国以供磋商。

目前这版实施计划草案应要求纳入了成员国在 SCCR 第四十四届会议期间提出的评论意见，现在正在公开征求反馈意见，反馈意见应在 2024 年 3 月 29 日星期五之前通过集团协调员提交给秘书处。这将使秘书处能够在 SCCR 第四十五届会议开始之前将各种建议纳入草案。成员国将在全体会议上对该草案进行讨论。

实施计划草案

一、保存事项

- a) 在 SCCR 第四十六届会议之前以混合形式推出保存问题工具包。
- b) 在 2024/2025 两年期，根据工具包的内容开展一系列活动，促进实施保存政策和做法。这些活动将涉及政策制定者、专业人员、机构和相关利益攸关方，并将在多个区域举行。

二、获取事项

- a) 在 2025 年完成文化遗产机构（图书馆、档案馆和博物馆）相关获取问题工具包。
- b) 在 2025 年年底之前，以混合形式推出文化遗产机构（图书馆、档案馆和博物馆）相关获取问题工具包。
- c) 在 2024/2025 两年期，根据工具包的内容开展一系列活动，促进实施与文化遗产机构（图书馆、档案馆和博物馆）有关的获取政策和做法。这些活动将涉及政策制定者、专业人员、机构和相关利益攸关方，并将在多个区域举行。
- d) 在 2025 年启动教育和研究机构相关获取问题工具包的编制工作。

三、（《马拉喀什条约》涵盖范围之外的）其他残疾人事项

- a) 更新 2019 年发布的《经修订的残疾人获取版权保护作品范围界定研究》（文件 SCCR/38/3），以评估与版权事项有关的辅助技术。这项研究报告将在 2025 年 SCCR 的一届届会上提交。
- b) 在 2025 年 SCCR 的一届届会期间，组织一次混合形式的演示介绍，介绍满足听力和认知障碍者无障碍获取版权保护内容方面需求的现有手段。

四、关于限制与例外的目标和原则的进一步工作

协调由成员国组成的工作队就限制与例外的目标和原则进一步开展工作。工作方式和范围将在 SCCR 第四十六届会议期间确定。

[后接附件]

附件：截至 2024 年 3 月 29 日收到的初步评论意见

B 集团的评论意见

关于限制与例外工作计划的实施计划草案 (2024-25 两年期)

背景

在 2023 年 11 月举行的 SCCR 最近一届会议 SCCR 第四十四届会议上，产权组织秘书处被授权编拟一份关于限制与例外工作计划（委员会通过的非洲集团关于例外与限制工作计划草案的提案，载于文件 SCCR/43/8）的实施计划草案。预计秘书处将在 2024 年 4 月举行的 SCCR 第四十五届会议之前将该草案分发给成员国以供磋商。

目前这版实施计划草案应要求纳入了成员国在 SCCR 第四十四届会议期间提出的评论意见，现在正在公开征求反馈意见，反馈意见应在 2024 年 3 月 29 日星期五之前通过集团协调员提交给秘书处。这将使秘书处能够在 SCCR 第四十五届会议开始之前将各种建议纳入草案。成员国将在全体会议上对该草案进行讨论。

实施计划草案

一、保存事项

a) 在 SCCR 第四十六届会议之前推出混合形式的保存问题工具包。¹

b)²在 2024/2025 两年期，根据工具包的内容开展一系列活动，促进在国家一级实施保存政策和做法。这些活动将涉及政策制定者、专业人员、机构和相关利益攸关方，并将在多个区域举行。

二、获取事项

a) 在 2025 年完成文化遗产机构（图书馆、档案馆和博物馆）相关获取问题工具包³。一旦该工具包在 SCCR 网站上公布，成员国和利益攸关方将有机会向秘书处提交相关评论意见。

b) 在 2025 年年底之前，以混合形式推出文化遗产机构（图书馆、档案馆和博物馆）相关获取问题工具包。⁴

¹ 我们建议在 SCCR 的一次会议期间推出该工具包，以确保成员国和利益攸关方/观察员更广泛地参与，并突出强调就该项目所做的工作。

² 请澄清以下问题：

- 这些活动的类型/性质是什么？（如演示介绍、专家小组讨论，等等）。
- 能否以混合形式提供？
- 秘书处设想在 2024/2025 年期间开展几项活动，在哪些区域开展？
- 由秘书处决定覆盖哪些区域，还是由该区域内的成员国提出要求来决定？
- 是否邀请所有成员国参加在每个区域举办的此类活动？

³ 与保存问题工具包（SCCR/43/4）类似，我们希望秘书处也能为成员国和利益有关方提供就该工具包提交评论意见的机会。

⁴ 与上文对一、a) 点的建议相同：在 SCCR 的一次会议期间推出该工具包。

c) 在 2024/2025⁵两年期，根据工具包的内容开展一系列活动⁶，包括通过许可方案，促进在国家一级实施与文化遗产机构（图书馆、档案馆和博物馆）有关的获取政策和做法。这些活动将涉及政策制定者、专业人员、机构和相关利益攸关方，并将在多个区域举行。

d) 在 2025 年启动教育和研究机构相关获取问题工具包的编制工作。

三、（《马拉喀什条约》涵盖范围之外的）其他残疾人事项

a) 更新 2019 年发布的《经修订的残疾人获取版权保护作品范围界定研究》（文件 SCCR/38/3），以评估与版权事项有关的辅助技术。这项研究报告将在 2025 年 SCCR 的一届届会上提交。⁷一旦研究报告提交，成员国和利益攸关方将有机会就其提交评论意见。

b) 在 2025 年 SCCR 的一届届会期间，以混合形式组织一次混合形式的演示介绍⁸，介绍满足听力和认知障碍者无障碍获取版权保护内容方面需求的现有手段。

四、关于限制与例外的目标和原则的进一步工作

在 SCCR 第四十五届会议上开始讨论文件“图书馆和档案馆例外与限制的目标和原则”更新版（文件 SCCR/44/5），并进行审议以作为一份 SCCR 文件通过，从而协调由成员国组成的工作队就限制与例外的目标和原则进一步开展工作。关于第四项的工作方式和范围将由成员国进一步讨论，并在完成工作计划的第 1 至第 3 点之后，在 SCCR 第四十六届会议一届届会期间确定。

⁵ 与上文对一、b) 点的意见相同。

⁶ 我们希望澄清秘书处计划如何在 2024 年就预计于 2025 年年底推出的工具包开展这些活动？

⁷ 与最近的范围界定研究（SCCR/44/4）类似，我们希望秘书处也为成员国和利益相关方提供就这项研究提出评论意见的机会。

⁸ 请澄清以下问题：

- 由谁来做这项演示介绍？
- 此处“现有手段”的类型/性质是什么？（如法律的、技术的，等等）。

拉丁美洲和加勒比国家集团（GRULAC）的评论意见

GRULAC 初步认为，《实施计划》没有包含实施议程第 2 点 b 项的具体细化行动，即“推动对例外与限制的调整，以适应在线环境，例如允许通过数字和在线工具进行教学、学习和研究”，鉴于该行动与数据挖掘的关系，这是 GRULAC 成员国的一个优先事项。

伊朗的评论意见

在 SCCR 第四十四届会议期间，非洲集团提交了一份关于实施例外与限制工作计划的提案草案（文件 SCCR/44/6）。该提案旨在建立一项具体程序，以制定一部针对版权法的限制与例外的国际文书。根据第四十四届会议结束时通过的主席总结，秘书处应在 SCCR 下届会议上提交一份“例外与限制工作计划”的“详细实施计划”，同时考虑“成员国在 SCCR 本届会议上提出的评论意见”。

以下评论意见是对 SCCR 委员会在实施例外和限制工作计划领域工作提出的意见。

我国代表团完全支持文件 SCCR/44/6 所载的“关于实施例外和限制的工作计划的提案草案”。我们认为，该提案可以作为有利于实施委员会第四十四届会议全文通过的例外与限制工作计划的适当基础。该提案概述了委员会确定的三个优先领域。该提案为讨论如何在 SCCR 内推进关于例外与限制的工作计划提供了一个全面的框架。它建议采取按步骤的方法制定文书，首先商定目标和原则，然后再考虑纳入文书的具体方案。根据“关于实施例外和限制的工作计划的提案草案”，“目标、原则和（实施）方案草案”应提交 SCCR 第四十五届会议供委员会审议”。（见文件 SCCR/44/6）。

我们认为，这份（基于非洲集团的）全面工作计划可作为 SCCR 第四十五届会议进一步审议的基础，成员国可在该届会议上讨论和完善制定关于例外和限制的国际文书的拟议进程。此外，在 SCCR 第四十五届会议期间组建一个工作队，有助于在闭会期间推进该领域的工作，并有可能产生可提交 SCCR 第四十六届会议讨论的具体成果。以 SCCR 第四十四届会议的提案为基础，在 SCCR 第四十五届会议期间开展实质性讨论，委员会可在实现其通过兼顾各方利益的版权框架加强知识获取和提高透明度的目标方面取得重大进展。

限制与例外是实施计划草案中唯一一项需要彻底讨论的项目。鉴于 SCCR 第四十六届会议的时间表可能会推迟，可能要到 2025 年春季，甚至更晚才能举行，我国代表团建议在 SCCR 第四十五届会议期间审议范围和方式，并在该届会议上指派一个工作队。这种方法将使工作队能够在“闭会期间基础”上开展工作，并能将工作成果提交给 SCCR 第四十六届会议。综上所述，我们认为秘书处编拟的关于限制与例外工作计划的实施草案应该由委员会在 SCCR 下届会议（第四十五届会议）上进一步谈判。

俄罗斯联邦的评论意见

我们想知道“一、保存事项”段落中所述的保存问题工具包与里娜·埃尔斯特·潘塔洛尼、肯尼斯·克鲁斯和戴维·萨顿为 SCCR 第四十三届会议编制的保存问题工具包（文件 SCCR/43/4）之间可能存在的关联。

此外，在 SCCR 第四十三届会议上，秘书处表示将编制关于图书馆、博物馆和档案馆获取问题的工具包及关于教育和研究机构获取问题的工具包。因此我们疑惑，计划的“二、获取事项”段落中完成文化遗产机构（图书馆、档案馆和博物馆）相关获取问题工具包和启动教育和研究机构相关获取问题工具包是指继续开展这项工作，还是另有所指。

[附件和文件完]